

## **AVISO IMPORTANTE SOBRE AS NOVAS RESTRIÇÕES RELACIONADAS COM O NOVO CORONAVÍRUS**

1. Desde que o Governo do Japão classificou o Novo Coronavírus (também conhecido como COVID-19), "Doença Infecciosa" sob a Lei de Doenças do Japão, aos estrangeiros considerados pacientes do Novo Coronavírus, será negada a permissão de entrada no Japão, nos termos da Lei de Controle de Imigração e Reconhecimento de Refugiados do Japão. O Japão classificou o Novo Coronavírus como "Doenças Infecciosas que serão submetidas à Quarentena" sob a Lei de Quarentena do Japão, os estrangeiros suspeitos de estarem infectados pelo Novo Coronavírus, devem ser colocados em quarentena, mesmo que sejam portadores de vistos válidos.

2. O Governo do Japão decidiu também, em 10 de março de 2020, que, por enquanto, aqueles que se enquadrarem nas três categorias abaixo A a C, não serão permitidos entrar no Japão, a não ser em circunstâncias excepcionais.

A) Estrangeiros que viajaram para os seguintes lugares, dentro de um período de até 14 dias antes da chegada ao Japão:

### ● República Popular da China

Província de Hubei

Província de Zhejiang

### ● República da Coreia

Nas seguintes partes da Província de Gyeongsang do Norte (Daegu, Gyeongsangbuk do): Condado de Cheongdo, Cidade de Gyeongsan, Cidade de Andong, Cidade de Yeongcheon, Condado de Chilgok, Condado de Uiseong, Condado de Seongju e Condado de Gyeongsangnamdo

### ● República da Islândia

Todas as Regiões

### ● República Islâmica do Irã

Nas Províncias de Qom, Teerã, Gilan, Mazandaran, Isfahan, Alborz, Markazi, Qazvin, Semnan, Golestan e Lorestan

● **República da Itália**

Nas cidades de Lombardia, Veneto, Emília (Romagna), Marche, Piemonte, Liguria, Vall e d' Aosta, Trentino (Alto Adige), Friuli-Venezia Giulia e Aosta Valley

● **República de San Marino**

Todas as Regiões

● **Confederação Suíça**

Cantão de Ticino e Cantão de Basileia-Cidade

● **Reino da Espanha**

Comunidade Autônoma de Navarra, Região de Madri, País Basco e La Roja

B) Estrangeiros titulares de passaporte emitido pelas Autoridades das províncias de Hubei ou de Zhejiang.

C) Estrangeiros a bordo de um navio de passageiros que navega com o objetivo de entrar no porto japonês com o risco de ser infectado por um surto de novas doenças infecciosas como o COVID-19.

3. Com base nos "Critérios de emissão de vistos", os pedidos de visto daqueles que se enquadrarem nessas categorias (que não podem entrar no Japão) serão negados. Os solicitantes de visto são obrigados a preencher e enviar o questionário (em anexo) sobre viagem às áreas listadas na categoria A acima, dentro de um período de até 14 dias antes de chegar no Japão.

4. Mesmo os estrangeiros que já possuem um visto válido para o Japão, não serão permitidos entrar no Japão, caso se enquadrarem nas categorias mencionadas nos itens 1 e 2 acima.

5. Qualquer declaração falsa nos questionários, estará sujeita à recusa da emissão do visto, e não será aceito um novo pedido com o mesmo objetivo de visita por um período de seis meses. Se for constatada que a declaração é falsa, o visto será anulado após a emissão.

6. Ao entrar no Japão, qualquer declaração falsa, estará sujeita às medidas punitivas, incluindo prisão, multa, revogação do status residencial, bem como a deportação do Japão.

## QUESTIONNAIRES

NAME: \_\_\_\_\_  MALE  FEMALE

DATE OF BIRTH: \_\_\_\_\_

NATIONALITY: \_\_\_\_\_

PASSPORT NUMBER: \_\_\_\_\_

**Please answer the following questions by checking the applicable boxes.**

Q1: Have you travelled to any of the regions listed below within 14 days before arrival day in Japan?

Yes  No

Q2: After receiving visa, do you have any plan to stay in any of the regions listed below within 14 days before your arrival day in Japan?

Yes  No

People's Republic of China	Hubei Province/ Zhejiang Province
Republic of Korea	Daegu/ Gyeongsangbuk-do (Gyeongsan-si/Andong-si/ Yeongcheon-si/Chilgok-gun/ Uiseong-gun/ Seongju-gun/Cheongdo-gun/Gunwi-gun)
Republic of Iceland	All Round
Islamic Republic of Iran	Qom Province/ Tehran Province/ Gilan Province/Mazandaran Province/Isfahan Province/Alborz Province/Markazi Province/Qazvin Province/Semnan Province/Golestan Province/Lorestan Province
Italian Republic	Lombardia/Veneto/Emilia=Romagna/Marche/Piemonte Liguria/Valle d'Aosta/Trentino=Alto Adige/Friuli Venezia Giulia/Aosta Valley
Republic of San Marino	All Round
Swiss Confederation	Canton of Ticino/Canton of Basel-Stadt
Kingdom of Spain	Autonomous Community of Navarre/Madrid Region/Basque Country/ La Rioja

DATE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

- Any false declaration above will be subject to refusal of visa issuance, and then new visa application will not be accepted for six months for the same purpose of visit. The visa will be made null and void when such false declaration is revealed after the visa issued.
- Any false declaration upon landing in Japan may be subject to punitive measures including imprisonment (less than three years), imposition of fine (less than three million yen), revoking of residential status as well as deportation from Japan.